UN VIGNETO CHIAMATO FRIULI

Nuova Serie

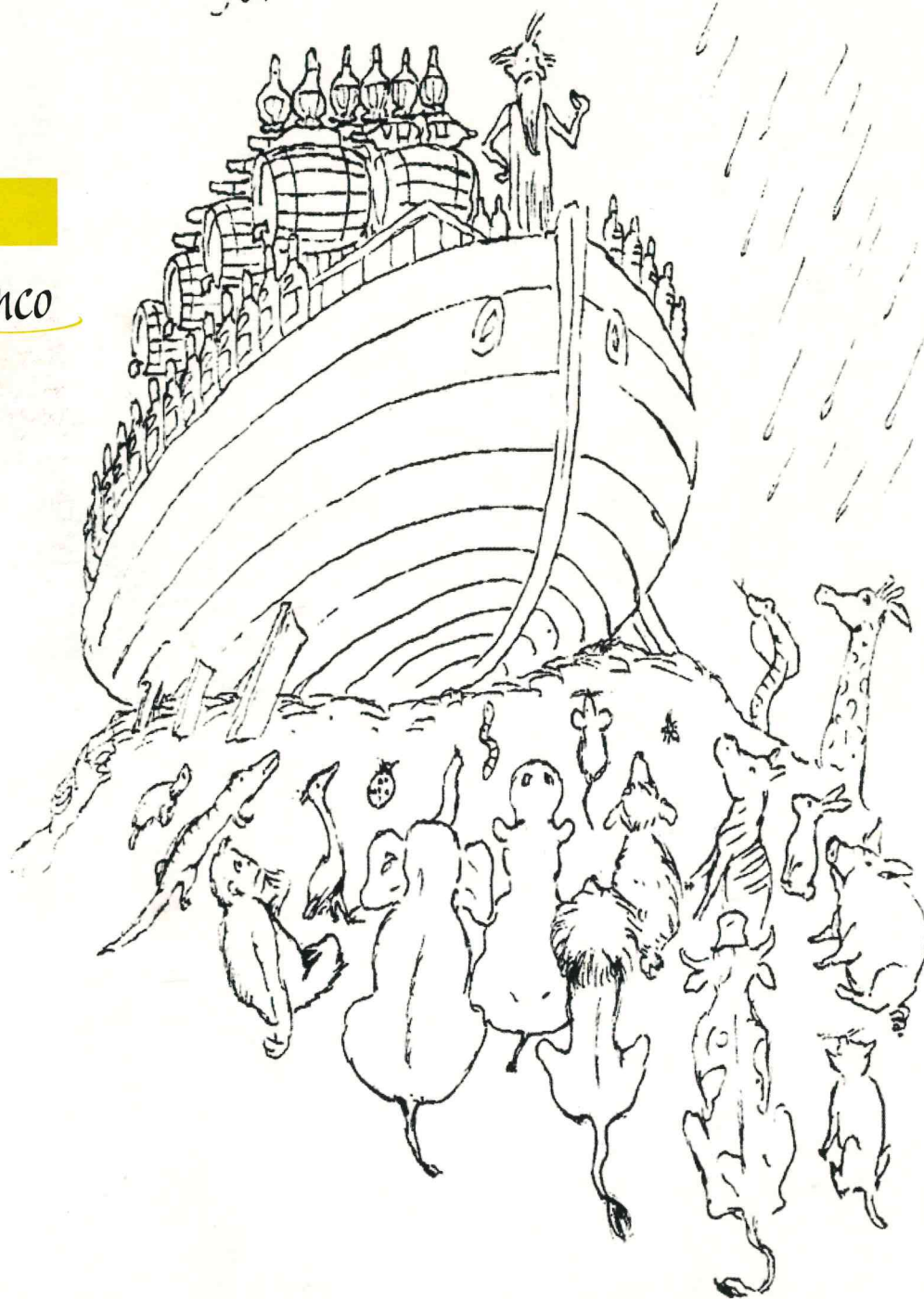
Anno XVIII N. 2
Novembre 2000

Sped. A.P. art. 2 comma 20/c
legge 662/96 Filiale di Udine

a cura dell'ERSA - Ente Regionale per la Promozione e lo Sviluppo dell'Agricoltura

CALMA RAGAZZI...
SONO SOLO QUATTRO GOCCE!

SPECIALE

Bianco & Bianco

"SI PLANTI UNE VÎT"
(SI PIANTI UNA VITE)

Con queste poche e sublimi parole il compianto Isi Benini racchiudeva il suo amore e la sua devozione per la vitivinicoltura della nostra regione.
Il vino per la nostra Piccola Patria *racchiude un insieme di valori, prima ancora che economici, sociali e culturali, ben espressi con il termine a me più caro, la* Civiltà Contadina.
Con questi concetti abbiamo voluto riproporre, in chiave internazionale, uno storico appuntamento che nel passato, in Gorizia, aveva l'ambizione di presentare le migliori produzioni locali a bacca bianca.
Gorizia, le sue colline, i luoghi dove si sono consumate le più inaudite tragedie belliche, oggi coperti da splendidi vigneti curati come giardini, memore della Sua storia, si ripropone, anche nel vino, come esempio di convivenza e di proficue relazioni.
Bianco & Bianco *rappresenta per la regione intera un momento di fondamentale importanza. Vogliamo iniziare un percorso nuovo dove i nostri magnifici vini, ed in particolare le splendide produzioni a bacca bianca, trovino un momento di confronto, dibattito e ampia visibilità creando allo stesso tempo importanti relazioni con i paesi e le regioni a noi più vicini: la Mitteleuropa.*
Dal Vigneto chiamato Friuli Venezia Giulia *e dalle istituzioni che lo rappresentano giunga quindi il saluto più cordiale a tutti coloro che saranno con noi in queste tre importanti giornate; ai nostri bravi produttori lo sprone a fare sempre meglio. Sono convinto che il nostro sistema vitivinicolo sia in grado di imporsi non come moda, ma come punto cardinale che vede al suo centro il rispetto della natura, dell'ambiente, del gusto del consumatore, di quella che si chiama vocazione.*
Se tutti assieme sapremo cogliere questi aspetti, se lavoreremo su un obiettivo comune, certamente il futuro della vitivinicoltura della nostra regione ci porterà sicure soddisfazioni.
Buon lavoro a tutti. Siamo certi che quello che saremo in grado di realizzare, prima ancora di una attività economica, sarà un atto d'amore verso la nostra terra.

Bruno Augusto Pinat
Presidente ERSA

OMMARIO

Questa rivista è pubblicata a cura dell'ERSA - Ente Regionale per la Promozione e lo Sviluppo dell'Agricoltura del Friuli-Venezia Giulia.

Presidente: Bruno Augusto Pinat.
Direttore: Paolo Marini.

Direzione e redazione:
33100 UDINE
via Poscolle, 6 - «Casa del Vino»
Telefoni: 0432 297068 / 0432 509394 / 0432 506097
Fax: 0432/510180.

Direttore responsabile:
PIERO PITTARO

Direttore editoriale:
Andrea Cecchini.

Coordinamento:
Michele Popolani.

Comitato di redazione:
è composto da Bruno Augusto Pinat, un rappresentante dei produttori viticoli, uno dei produttori ittici, e un rappresentate per ciascuno dei seguenti Consorzi: Consorzio del Prosciutto di San Daniele Consorzio tutela del Formaggio Montasio Consorzio tutela del Marchio Gubana Consorzio tutela della Grappa Friulana.

Progetto Grafico:
Ferruccio Montanari.
Impaginazione:
Giovanna Bianchi.

Fotografie:
Archivio ERSA.
Marco Salateo, pg. 10.
Il logotipo di "Spirito di Vino" è opera di Oscar Serafin

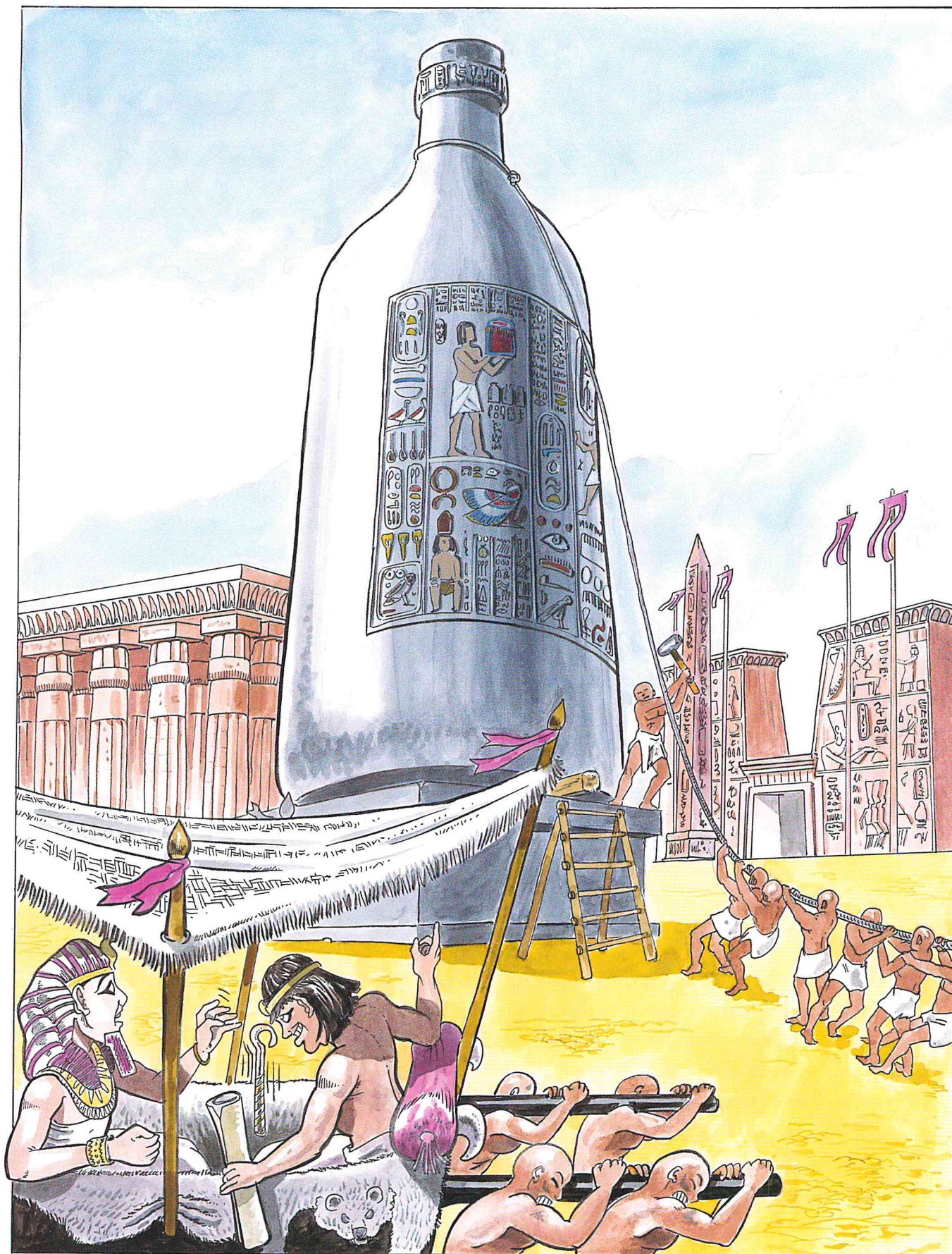
Stampa e confezione:
Arti Grafiche Friulane.

«Un Vigneto chiamato Friuli» *Nuova serie* anno XVIII n. 2.
Autorizzazione del Tribunale di Udine n. 20 dell'11 giugno 1983
Sped. abb. post. comma 20/c art. 2 legge 662/96 - filiale di Udine
Chiuso in tipografia nel novembre 2000.

100 grandi bianchi a Gorizia dal 1 al 3 dicembre 2000

La riproduzione delle vignette presentate in questo numero sono cortesia degli autori che hanno partecipato al concorso "Spirito di Vino", promosso dal Movimento Turismo del Vino - Friuli-Venezia Giulia e dall'Ersa.
Le vignette di Giorgio Forattini e Emilio Giannelli, componenti della giuria, illustrano pagina 1 e 3.
La copertina è di Marco Paternostro, primo classificato con la vignetta: "L'arca".

MITTELBIANCHI A GORIZIA

Gorizia, nella sua lunga storia, è sempre stata una città di confine, ma al di là di quello geografico, proprio perchè zona di confine, ha attraversato alterne vicissitudini, positive e negative.
Dopo esser stata convintamente asburgica, è ritornata in parte italiana.
Sì, in parte, in quanto l'altra è ora slovena.
Una grande ricchezza culturale, una città aperta per vocazione alla Mitteleuropa.
In questa città, nel lontano 1891 si celebrò con grande successo il 4° Congresso enologico austriaco. Nel 1991 Gorizia ospitò un incontro celebrativo di questo congresso, con relazioni, incontri, e ripubblicazioni degli interessantissimi atti del 1891.
Circondata dalle colline più famose d'Italia, famose per la qualità dei suoi vini, l'asburgica provincia goriziana è stata, e ora lo è di più, famosa per i suoi vini bianchi, apprezzati e ricercati in tutto il mondo.
Un tempo, ma non molto lontano, si celebrava l'incontro di confine dei vini bianchi. Poi, per alcuni anni ci fu una pausa. Ora Gorizia riparte alla grande, con un confronto tra i vini bianchi del Friuli, d'Italia, e dei confinanti storici.
Questo enoconfronto si chiama Bianco & Bianco, *con chiara allusione al colore dei vini.*
S'incontreranno, oltre a quelli della nostra regione, i vini d'Italia, Austria, Ungheria, Slovenia, Croazia e Cekia. Incontro amichevole, momento di confronto, d'assaggio, di degustazione, di valutazione della qualità, nelle differenti sfumature.
Oltre cento etichette, riportate in questa rivista, faranno conoscere al pubblico degli amatori, degli appassionati, degli intenditori, dei professionisti, degli enologi, insomma di tutti gli amanti del dio Bacco, i reconditi segreti, i messaggi aromatici dei diversi vini, provenienti dalle diverse zone, dei diversi "terroir".
Che dire di più di questa manifestazione, se non augurare un grande successo a lei, agli organizzatori e grandi emozioni ai visitatori.

......"E QUESTO È IL NUOVO TIPO DI OBELISCO PROVENIENTE DAL **FRIÙLI**....."

Richard Baudains

IL FRIULI SI CONFRONTA CON IL MONDO

Non c'è altra parte d'Italia che negli ultimi vent'anni abbia avuto un così grande successo nello specifico dei vini bianchi, come il Friuli-Venezia Giulia. Questi vini erano relativamente sconosciuti al di fuori del territorio nazionale. Se Piemonte e Toscana sono riconosciute dalla critica internazionale come il top fra le regioni italiane nella produzione vini rossi, lo stesso non vale per le regioni produttrici di vino bianco. Forse, e semplicemente, per l'esigua disponibilità sui mercati esteri. Infatti, se l'Italia resta il paese che esporta vino più di ogni altra nazione in Europa, il Friuli dedica tradizionalmente la parte del leone al solo mercato interno.

Probabilmente, sotto l'impero romano, il Friuli-Venezia Giulia esportava più vino di quanto non ne esporti oggi.

Fino alla metà degli anni '90 meno del 15% della produzione di vini D.O.C. prendeva la strada dell'estero. Soltanto di recente una selezione completa di vini friulani ha iniziato ad essere disponibile in altri paesi come il Regno Unito. L'approdo ad uno dei mercati mondiali più importanti per qualità, eclettismo e competitività ha inevitabilmente sollevato la questione del definire una collocazione per i vini bianchi friulani nel confronto con le più quotate regioni vitivinicole del mondo.

I produttori (non solo in Friuli) hanno tradizionalmente individuato nella giusta varietà di vitigni la radice del successo commerciale. Nel passato tutto ciò ha significato il tentativo di anticipare ogni possibile richiesta di mercato con una elevata gamma di *cultivar*.

A ben guardare oggi la tendenza dei mercati internazionali è quella di pensare a vantaggi acquisibili in base all'esclusività. È la logica che va contro lo Chardonnay ("Ce l'hanno tutti") a tutto vantaggio delle varietà autoctone ("Ce l'abbiamo solo noi").

È chiaro che queste basi presentano una debolezza di fondo nell'approccio ai mercati esteri. *In primis* l'apparente esclusività di una certa varietà non è tale, appartenendo nei fatti al vigneto globale (negli ultimi venti anni il Viognier si è propagato dai 10 ettari originari del Condrieu nella metà dei terreni vitivinicoli del mondo). *In secundis* la questione della varietà segue quella della qualità *(a)* e la specifica personalità *(b)* di un vino. È in questa *a* e in questa *b* che il Friuli ha consolidato la propria reputazione all'estero, considerando che di un vino eccellente non può che essercene poco nel mondo. La mia personale opinione è che il Friuli-Venezia Giulia ha gli attributi naturali per battersi alla pari con le migliori regioni produttrici di vino bianco.

La sfida per i produttori e per quanti sostengono istituzionalmente il settore vitivinicolo in Friuli è di legarsi ancor di più con questo territorio, unico nel suo genere, portando i suoi vini alla più completa espressione.

Giulio Colomba

DA QUESTO VINO RICONOSCO QUESTA TERRA

Non è facile individuare quali saranno le varietà che negli anni a venire il mercato mondiale chiederà all'enologia friulana.

Di sicuro, fra i vini bianchi, non vanno abbandonati alcuni vini come il Pinot grigio, lo Chardonnay, il Tocai friulano (di cui è sempre più urgente individuare un nome da affiancare a quello attuale). Più difficile mi sembra la prospettiva per il Sauvignon e purtroppo, lo dico con grande dispiacere, per il Pinot bianco. Inoltre non punterei troppo sulle varietà autoctone quali Ribolla, Malvasia, Verduzzo e Picolit, che pure hanno un mercato: francamente ritengo difficile ampliare le posizioni che oggi deteniamo.

Molto importante si sta rivelando il discorso dell'uvaggio o assemblaggio.

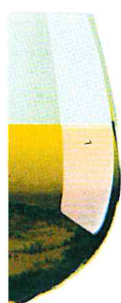
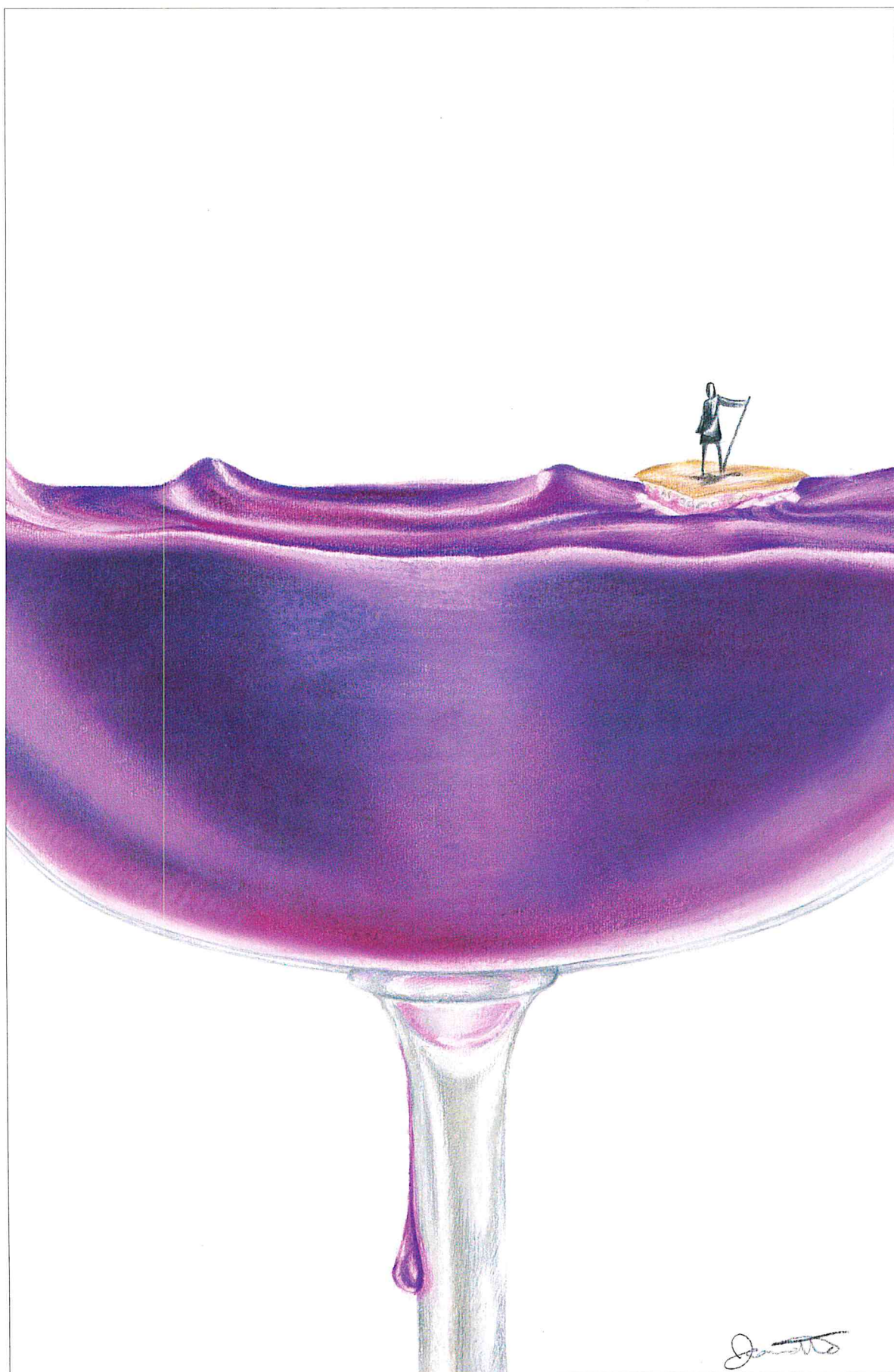
Non giova all'espansione di questa tipologia la enorme differenza che oggi ritroviamo per le scelte variegate delle cantine, ma non mi pare praticabile la imposizione dall'alto di una tipologia da assumere come riferimento.

È importante che nel vino si riconosca il territorio e che l'assemblaggio esprima il top della qualità aziendale. Con gli anni, l'uvaggio o gli uvaggi di maggiore successo fungeranno da indicazione e traino per gli altri.

È importante individuare la fascia di mercato nella quale ogni cantina intende collocarsi, sapendo che la scelta dei consumatori è determinata dal rapporto prezzo/qualità. Dunque non occorre che tutti puntino alla produzione di élite, bensì è bene coprire, fra le diverse aziende, lo spettro più ampio della domanda, tentando comunque di esprimere una tipologia di prodotto che rifletta al meglio la tradizione regionale, il territorio.

Bianco & Bianco è un primo tentativo di mettere a confronto una parte dei grandi bianchi regionali con quelli delle aree contermini e del resto d'Italia. Sono certo che la manifestazione fornirà tutta una serie di occasioni di riflessione e di stimolo, quali solamente il confronto ravvicinato sa dare. Personalmente, ritengo che l'enologia friulana farà la sua parte e resto convinto che se altrove ci sono singole aziende con qualche grande bianco, è difficile ritrovare un insieme tanto numeroso di produttori di qualità come in Friuli-Venezia Giulia. In altre parole: qui la qualità è espressione di un territorio, mentre da altre parti si tratta di individualità importanti, pregiate ma isolate.

7 Jeannette Antonello, *Odissea: meglio che perdersi in un bicchier d'acqua*

Stefano Trinco

SFIDE IN CANTINA

Questi ultimi anni, per certi versi difficili, hanno contribuito a portare diversi momenti di riflessione all'interno dell'ambito vitivinicolo regionale.

Tralasciando per ovvi motivi ciò che riguarda la politica di settore cerchiamo di entrare nei dettagli tecnici.

Di moda in moda abbiamo, nel passato più recente, cercato di imporci sul mercato con i nostri vini rossi perdendo di vista una delle nostre più importanti peculiarità, che poi sono quelle alla base del successo del Vigneto Friuli, i vini bianchi.

La resa dei conti è avvenuta nella campagna viticola 1998 allorchè ci si è resi conto che l'andamento climatico è fondamentale nell'ottenimento di vini rossi di assoluta qualità.

Non esistono enologi, consulenti o super consulenti in grado di sostituirsi alla natura.

Il nostro è un ambiente pedoclimatico ideale per la produzione di vini bianchi di assoluto valore mondiale. Il tempo ci conferma che non esistono in Friuli-Venezia Giulia annate sufficienti nella produzione di tali prodotti.

Tutte le annate sono classificate per lo meno come buone.

Partendo da questi presupposti ci siamo concentrati finalmente nel miglioramento qualitativo.

Ora dobbiamo cercare di ottenere una ulteriore diversificazione all'interno della nostra filiera produttiva.

Abbiamo infatti le potenzialità per ottenere, e in parte lo stiamo già facendo, dei vini bianchi per i diversi mercati.

Quello che desidera un prodotto fresco e fruttato, quello che desidera un prodotto più importante e longevo e quello che desidera vini bianchi da lungo invecchiamento. Senza tralasciare l'importanza che rivestono, all'interno delle nostre produzioni gli spumanti e i vini da dessert.

Sulle tavole abbiamo la possibilità di abbinare ad ogni portata un nostro vino bianco di assoluto valore.

Certo c'è molto da lavorare, soprattutto dal punto di vista tecnico, ma la possibilità è concreta.

Noi tecnici del vino siamo pronti a questa ulteriore sfida, consci che tali obbiettivi saranno raggiunti con la nostra costante e quotidiana presenza in cantina, garantendo in questo modo la qualità del prodotto.

 Gian Paolo Perona , *Ombre*, terzo classificato

SPECIALE

IL VIGNETO FRIULI INCONTRA L'ITALIA E LA MITTELEUROPA

Bianco & Bianco

100 GRANDIBIANCHI

A GORIZIA
DAL 1 AL 3 DICEMBRE
2000

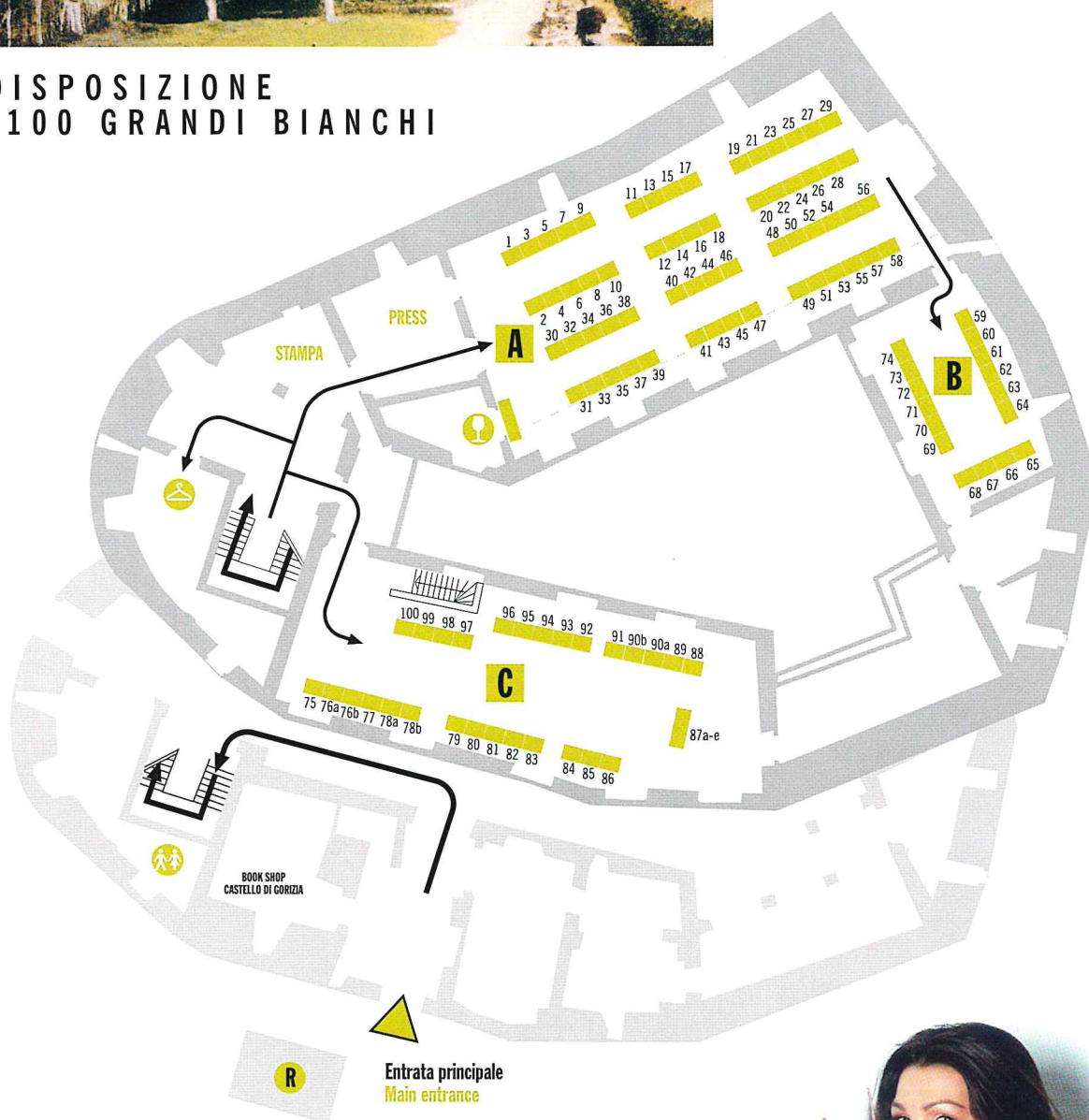
CASTELLO DI GORIZIA

Piano Terra
Ground Floor

Piano Primo
First Floor

LA DISPOSIZIONE DEI 100 GRANDI BIANCHI

R

Entrata principale
Main entrance

A Sale degustazione
Wine-tasting rooms

B

C

Bicchieri per degustazione
Wine-tasting glasses
cauzione deposit
10.000 lire

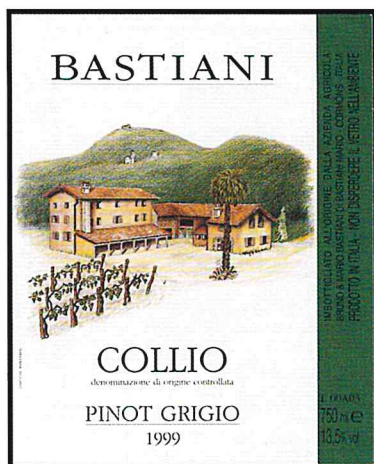
Guardaroba
Wardrobe

R RECEPTION

Biglietteria
Tickets

Accredito Stampa
Press Cards

Accoglienza Produttori
Producer's reception

Un brindisi con Luisa Corna, madrina di Bianco & Bianco

Collio

A01
Bastiani
Bruno & Mario
Via Savaian, 36
34071 Cormons
(Go) Italia
tel. 0481.60725
fax 0481.60725
Pinot Grigio 99

A06
Cantina Produttori Cormons
Via Vino della Pace, 31
34071 Cormons (Go) Italia
tel. 0481.60579
fax 0481.630031
Pinot Bianco 99

A02
Borgo Conventi
di Gian Luigi Vescovo
St. Collombara 13
34070 Farra d'Isonzo
(Go) Italia
tel. 0481.888004
fax 0481.888510
Colle Russian
Chardonnay 98

A07
Castello di Spessa
Via Spessa 1
34070 Capriva del Friuli
(Go) Italia
tel. 0481.639914
fax 0481.630161
Pinot Bianco 99

A03
Borgo Tintor di Bortoluzzi
Giovanni
Via Roma, 43
34072 Gradisca d'Isonzo (Go)
Italia
tel. 0481.92250
fax 0481.954364
Bianco 98

A04
Branko di Igor Erzetic
Loc. Zegla 20
34071 Cormons (Go) Italia
tel. 0481.639826
fax 0481.639826
Tocai Friulano 99

A08
Colmello di Grotta L. Bennati
Via Gorizia 133 - Fraz. Villanova
34070 Farra d'Isonzo (Go)Italia
tel. 0481.888445
fax 0481.888485
Pinot Grigio 99

A09
Davide Feresin
Loc. San Quirino, 2/b
34071 Cormons (Go) Italia
tel. 0481.630032
fax 0481.630032
Pinot Bianco 99

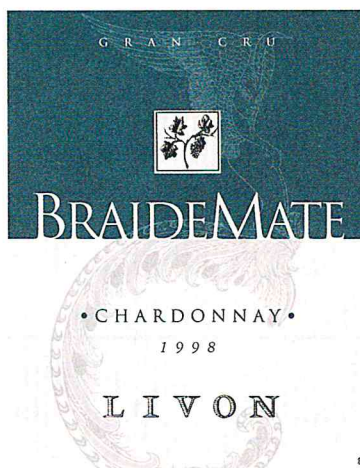
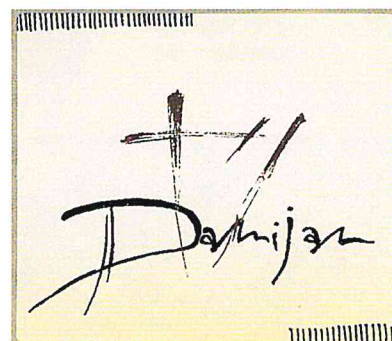
A05
Boris e David Buzzinelli
Loc. Pradis 22/bis
34071 Cormons (Go) Italia
tel. 0481.62272
fax 0481.60553
Carlo di Pradis - Bianco 98

A10
Bruno Fruscalzo
Loc. Ruttars, 50
34070 Dolegna del
Collio (Go) Italia
tel. 0481.630118
fax 0481.630118
Pinot Bianco 99

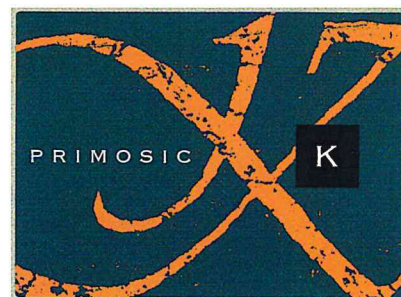
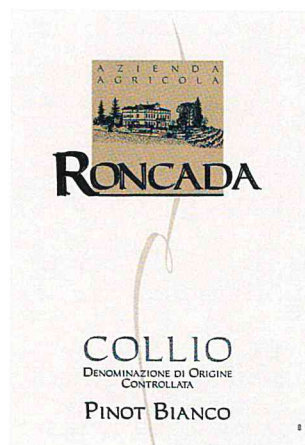
A11
Il Carpino
di Cibini S. & Sosol F.
Loc. Sovenza, 14/A
34070 San Floriano del Collio
(Go) Italia
tel. 0481.884097
fax 0481.884205
Pinot Grigio 98

A14
La Rajade
di Lucia Plaini e Simone Rossi
Via Restocina, 12
34070 Dolegna del Collio (Go) Italia
tel. 0481.639897 fax 0481.634854
Sauvignon 99

A17
Fratelli Pighin
Viale Grado,1
33050 Pavia di Udine (Ud) Italia
tel. 0432.675444
fax 0432.675444
Pinot Bianco 99

A12
Edi Keber
Loc. Zegla 17
34071 Cormons (Go) Italia
tel. 0481.61184
fax 0481.61184
Tocai Friulano 99

A15
Livon
Via Montarezza 33 Fraz. Dolegnano
33048 S. Giovanni al Natisone (Ud) Italia
tel. 0432.757173 fax 0432.757690
info@livon.it
Braide Mate - Chardonnay 98

A18
Damijan Podversic
Via Brigata Pavia, 61
34170 Gorizia Italia
tel. 0481.78217
fax 0481.78217
Bianco 98

A13
La Castellada
di Giorgio e Nicoló Bensa
Fraz. Oslavia 1
34170 Gorizia Italia
tel. 0481.33670
fax 0481.33670
Bianco della Castellada 98

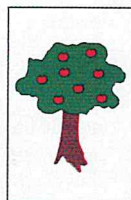
A16
Roberto Picech
Loc. Pradis 11
34071 Cormons (Go)
Italia
tel. 0481.60347
fax 0481.629577
Jelka - Bianco 99

A19
Primosic
Via Madonnina di Oslavia 3 -
Fraz. Oslavia
34170 Gorizia Italia
tel. 0481.535153
fax 0481.536705
Klin - Bianco 97

A20
Roncada
di Mattioni Silvia
Loc. Roncada, 4
34071 Cormons (Go) Italia
tel. 0481.61394
Pinot Bianco 99

A21
Ronco dei Tassi
di Fabio Coser
Loc. Monte 38
34071 Cormons (Go) Italia
tel. 0481.60155
fax 0481.629549
Fosarin - Bianco 99

A22
Russiz Superiore
Via Russiz 7
34070 Capriva del Friuli (Go)
Italia
tel. 0481.80328/99164
fax 0481.960270
Russiz Disore - Bianco 98

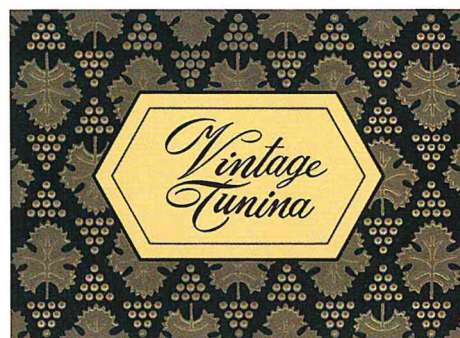
A23
Mario Schiopetto
Via Palazzo Aricivescovile 1
34070 Capriva Del Friuli (Go) Italia
tel. 0481.80332 fax 0481.808073
Pinot Bianco 99

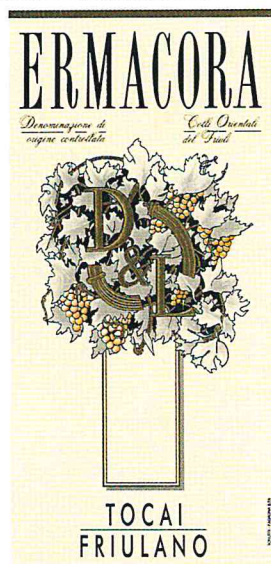
A24
Oscar Sturm
Loc. Zegla 1
34071 Cormons (Go) Italia
tel. 0481.60720
fax 0481.60720
Tocai Friulano 99

A25
Subida di Monte
Loc. Monte, 9
34071 Cormons (Go) Italia
tel. 0481.61011
fax 0481.61127
Sotrari - Bianco 99

A26
Franco Toros
Loc. Novali 12
34071 Cormons (Go)
tel. 0481.61327
fax 0481.61327
Sauvignon 99

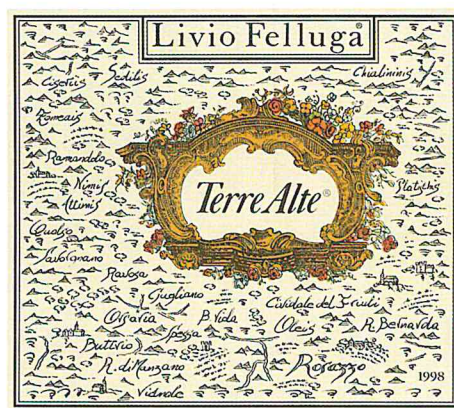
A27
Venica&Venica
Via Mernico 42
Loc. Cero
34040 Dolegna del Colle (Go) Italia
tel. 0481.60177
fax 0481.639906
Ronco delle Mele
Sauvignon 99

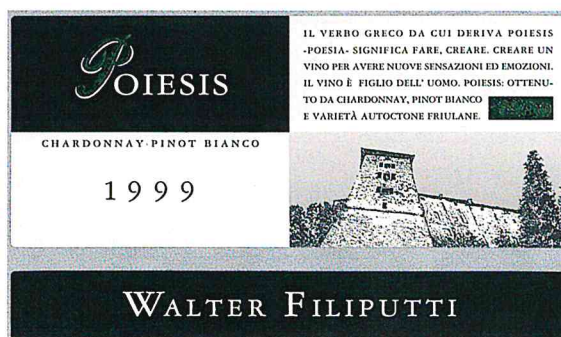
A28
Villa Russiz
Via Russiz 6
34070 Capriva del Friuli (Go) Italia
tel. 0481.80047
fax 0481809657
Pinot Bianco 99

A29
Vinnaioli Jermann
di Silvio Jermann
Via Monte Fortino 21
34070 Farra d'Isonzo (Go) Italia
tel. 0481.888080
fax 0481.888512
Vintage Tunina
Bianco 99

Colli Orientali del Friuli

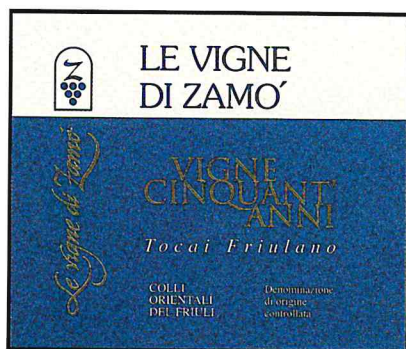
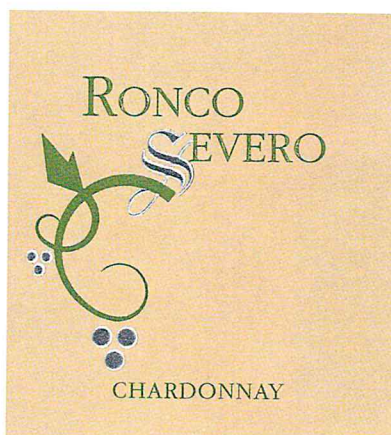
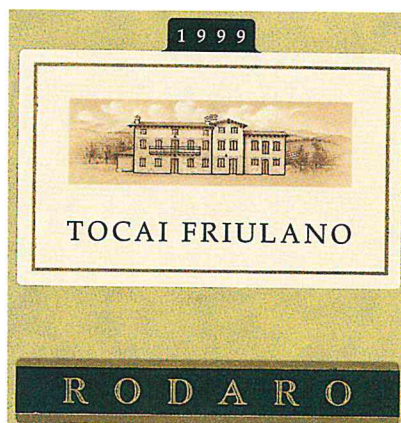
A30
Ca' Ronesca
Loc. Lonzano 27
34070 Dolegna del Collio
(Go) Italia
tel. 0481.60034
fax 0481.639941
Podere di Ipplis
Sauvignon 99

A34
Dario e Luciano Ermacora
Via Solzaredo, 9 - Fraz. Ipplis
33040 Premariacco (Ud) Italia
tel. 0432.716250
fax 0432.716439
azermaco@tin.it
Tocai Friulano 99

A31
Eugenio Collavini
Loc. Gramogliano
33040 Corno di Rosazzo (Ud)
Italia
tel. 0432.753222
fax 0432.759792
Turian - Ribolla Gialla 99

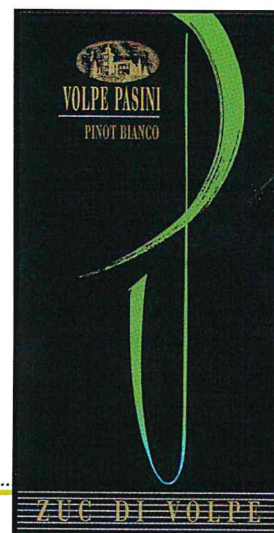
A32
Paolino Comelli
Via della Chiesa 8
Loc. Colloredo
33040 Faedis (Ud) Italia
tel. 0432.711226
fax 0432.510520
comellip@tin.it
Locum Nostrum - Bianco 98

A35
Livio Felluga
Via Risorgimento 1 Fraz. Brazzano
34071 Cormons (Go) Italia
tel. 0481.60203 fax 0481.630126
Rosazzo Terre Alte - Bianco 98

A33
Girolomo Dorigo
Via Del Pozzo 5
33042 Buttrio (Ud) Italia
tel. 0432.674268
fax 0432.673373
Vigneto Ronc di Jury
Chardonnay 98

A36
Walter Filiputti
Piazza dell'Abbazia 15
Loc. Rosazzo
33044 Manzano (Ud) Italia
tel. 0432.759429
fax 0432.759887
Poiesis - Bianco 99

A37
La Viarte
Via Novacuzzo 50 33040 Prepotto (Ud) Italia
tel. 0432.759458 fax 0432.753354
Liende - Bianco 98

A40
Ronco delle Betulle
di Ivana Adami
Via A. Colonna 24
Loc. Rosazzo
33044 Manzano (Ud) Italia
tel. 0432.740547
fax 0432.740547
Rosazzo Ribolla Gialla 99

A38
Le Vigne di Zamò
Via Abate Corrado 4 - Loc. Rosazzo
33044 Manzano (Ud) Italia
tel. 0432.759693 fax 0432.759884
info@levignedizamo.com
Vigne cinquant'anni - Tocai Friulano 99

A41
Ronco Severo
Via Ronchi 93
33040 Prepotto (Ud) Italia
tel. 0432.713144
fax 0433.74017
Chardonnay 99

A39
Paolo Rodaro
Via Cormons 8
33040 Cividale del Friuli (Ud) Italia
tel. 0432.716066 fax 0432.716066
Tocai Friulano 99

A42
Roberto Scubla
Via Rocca Bernarda 22
33040 Premariacco (Ud) Italia
tel. 0432.716258
fax 0481.99153
Pomédes - Bianco 98

A43
Volpe Pasini
Via Cividale 16 - Fraz. Togliano
33040 Torreano di Cividale (Ud)
Italia
tel. 0432.715151
fax 0432.715438
volpepasini@tin.it
Zuc di Volpe - Pinot Bianco 99

Friuli-Grave

A44
E. Antoniutti
Via D'Antoni 17
33037 Colloredo di
Prato (Ud) Italia
tel. 0432.662001
fax 0432.662002
Sauvignon Blanc Cru 99

A45
Di Lenardo
Via Battisti 1
33050 Gonars (Ud) Italia
tel. 0432.928633
fax 0432.923375
Tocai Friulano 99

A46
Plozner
di Valeria e Lisio Plozner
Via delle Prese 19
Fraz. Barbeano
33097 Spilimbergo
(Pn) Italia
tel. 0427.2902
fax 0427.50509
Chardonnay 99

Friuli-Isonzo

A48
Borgo S. Daniele
di Mauri Mauro
Via S. Daniele 16
34071 Cormons (Go) Italia
tel. 0481.60552
fax 0481.630525
Pinot Grigio 99

BorgosanDaniele

PINOT GRIGIO

Il fragrante e sincero bianco acclimatatosi in terra friulana, secondo i vignaioli di Borgo San Daniele, azienda agricola in Cormòns, Italia

A49
Mauro Drius
Via Filanda 100
34071 Cormons (Go) Italia
tel. 0481.60998
fax 0481.60998
Vignis di Sìris
Bianco 98

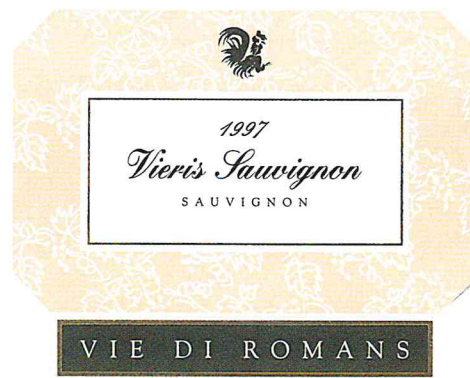
A50
Lis Neris
Via Gavinana 10
34070 San Lorenzo Isontino
(Go) Italia
tel. 0481.80105
fax 0481.809592
Gris - Pinot Grigio 99

A47
Scarbolo - Le Fredis
Viale Grado 4
33050 Pavia di Udine (Ud) Italia
tel. 0432.675612
fax 0432.675612
Tocai Friulano 99

A51
Masùt da Rive
di Fabrizio e Silvano Gallo
Via Manzoni 82
34070 Mariano del Friuli (Go)
Italia
tel. 0481.69200
fax 0481.69200
Pinot Bianco 99

A54
Tenuta Villanova
Via C. Berretta, 7 - Villanova
34070 Farra D'Isonzo (Go) Italia
tel. 0481.888013
fax 0481.888513
Malvasia 99

A52
Ronco del Gelso
di Giorgio Badin
Via Isonzo 117
34071 Cormons (Go) Italia
tel. 0481.61310
fax 0481.61310
Sot Lis Rivis
Pinot Grigio 99

A53
Roncùs
Via Mazzini 26
34070 Capriva del Friuli (Go) Italia
tel. 0481.809349
fax 0481.809349
Roncùs - Bianco 99

A55
Vie di Romans
di Gianfranco Gallo
Loc. Vie di Romans 1
34070 Mariano del Friuli (Go) Italia
tel. 0481.69600 fax 0481.69600
Vieris - Sauvignon 96

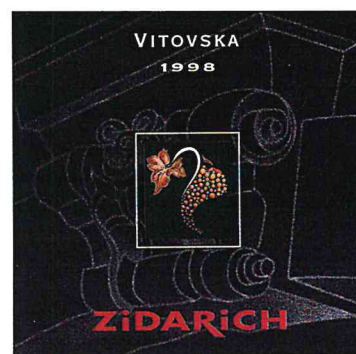
Friuli-Aquileia

A56
Tenuta Beltrame
Loc. Antonini 6/8
33050 Bagnaria Arsa (Ud) Italia
tel. 0432.923670
fax 0432.920054
Sauvignon 99

Carso

A57
Edi Kante
Loc. Prepotto 3
Fraz. S. Pelagio
34011 Duino-Aurisina (Ts) Italia
tel. 040.200761
fax 040.200255
Malvasia 98

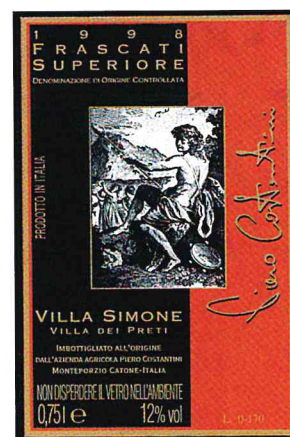
A58
Beniamino Zidarich
Prepotto 23
34013 Duino-Aurisina (Ts) Italia
tel. 040.201223
fax 040.201223
Vitovska - Bianco 98

ALTO ADIGE

B59
Franz Haas
Via Villa 6
39040 Montagna/Montan
(Bz) Italia
tel. 0471.812280
fax 0471.820283
franz-haas@dnet.it
Mitterberg Manna '99

B60
Kuenhof
Peter Plieger
Loc. Mahr, 110
39042 Bressanone/Brixen
(Bz) Italia
tel. 0472.850546
fax 0472.850546
A.A. Valle Isarco
Sylvaner '99

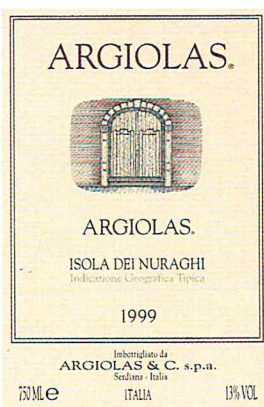
LAZIO

B61
Cantine Conte Zandotti
Via Colle Mattia 8
00132 Roma Italia
tel. 06.20609000/178
fax 06.20609045
Frascati Conte Zandotti '99

B62
Villa Simone
Piero Costantini
Via Frascati Colonna 29
00440 Monteporzio Catone
(Roma) Italia
tel. 06.3213210
fax 06.9449717 -9448658
Frascati Sup. '98

MARCHE

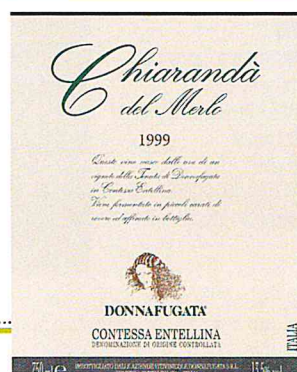
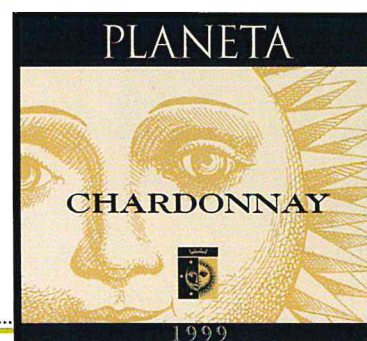
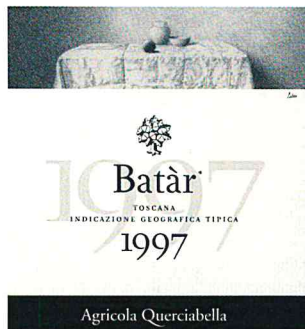
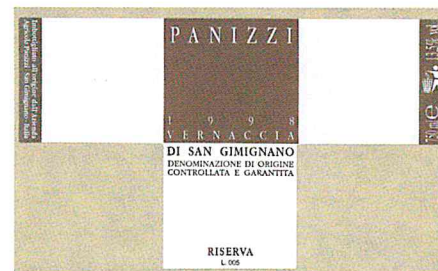
B63
Fattoria La Monacesca
di Cifola Casimiro
Via D'Annunzio 1
62012 Civitanova Marche (Mc)
Italia
tel. 0733.812602
fax 0733.810593
monacesca@tin.it
Mirum '98

SARDEGNA

B65
Argiolas
via Roma 56/58
09040 Sardiana (Ca) Italia
tel. 070.740606
fax 070.743264
franargi@tin.it
Isola dei Nuraghi '99

PIEMONTE

B64
G.D. Vajra
Via Delle Viole 25
Loc. Vergne
12060 Barolo (Cn) Italia
tel. 0173.56257
fax 0173.56345
Langhe - Bianco '98

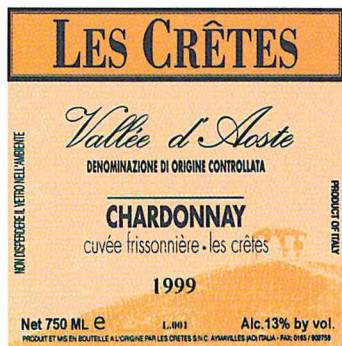
SICILIA

B66
Tenuta di Donnafugata
Via S. Lipari 18
91025 Marsala (Tp) Italia
tel. 0923.724200
fax 0923.721130
donnafug@tin.it
Contessa Entellina
Chiarandà del Merlo '99

B67
Planeta
di Alessio Planeta
Contrada Dispensa
92013 Menfi (Ag) Italia
tel. 091.327965
fax 091.327965
planeta@tin.it
Chardonnay '99

B68
Agricola Querciabella
Via Carducci 16
20123 Milano Italia
tel. 02.7200.2256
fax 02.72008467
Batár '97

B69
Giovanni Panizzi
Loc. Racciano - S. Margherita 34
53037 S. Gimignano (Si) Italia
tel. 0577.941576
fax 0577.906042
Vernaccia di S. Gimignano Ris. '98

TRENTINO

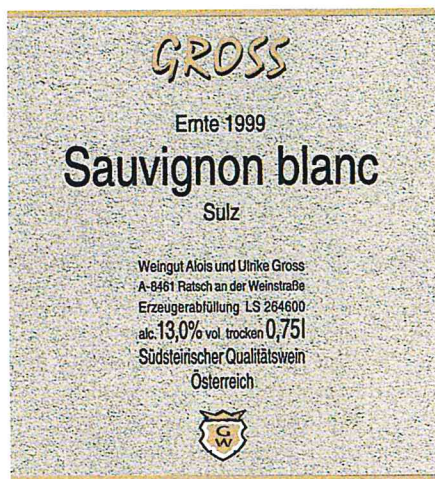
B70
Cesconi
di Cesconi Paolo & figli
Loc. Pressano
Via Marconi 39
38015 Lavis (Tn) Italia
tel. 0461.240355
fax 0461.240355
cesconi@cr-surfing.net
Trentino Pinot Grigio '98

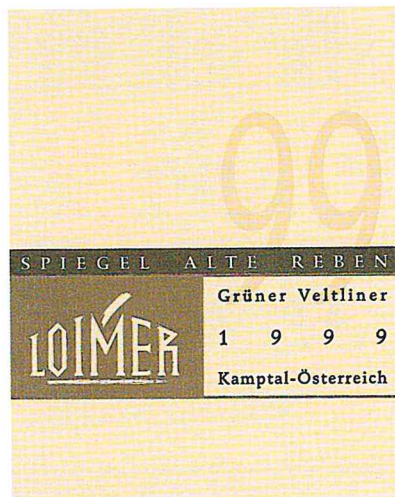
B71
La Vis
Via del Carmine 7
38015 Lavis (Tn) Italia
tel. 0461.246325
fax 0461.240718
Ritratto - Bianco '98

VALLE D'AOSTA

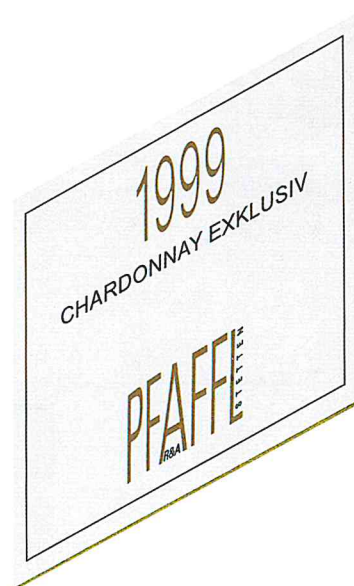
B72
Les Crêtes
di C. Charrere
Loc. Villetos 50
11010 Aymavilles (Ao)
Italia
tel. 0165/902274
fax 0165/902758
Vallée d'Aoste Chardonnay '99

VENETO

B73
Ca' Rugate
di Amedeo e Giovanni Tessari
Via Mezzavilla 12
37032 Monteforte
d'Alpone (Vr) Italia
tel. 045.6175082
fax 045.6175907
michele@carugate.it
Soave Cl. Sup. - Bucciato '98

B74
Vignalta
Via S. Pietro 50
35030 Faedo di Cinto
Euganeo (Pd) Italia
tel. 0429.777225
fax 0429.644111
Sirio - Bianco '99

C75
Gross
Ratsch a.d. 10
A-8461 Ehrenhausen
Austria
tel. 0043.3453.2527
fax 0043.3453.2728
weingut@gross.at
Sauvignon blanc "Sulz" '99

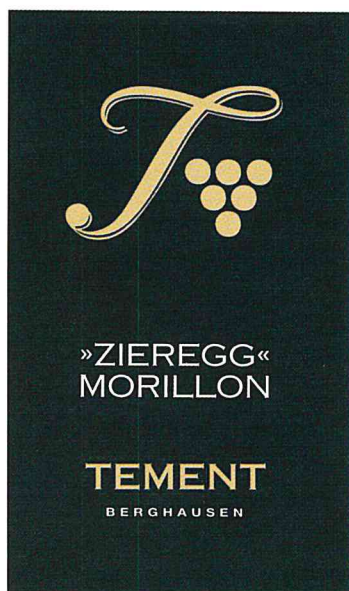
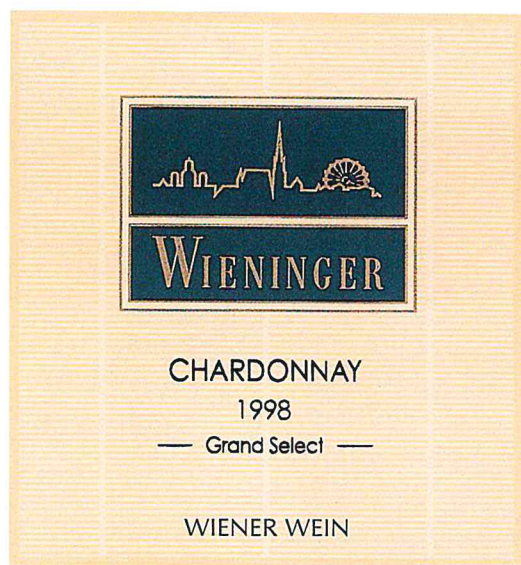
C76a
Franz Hirtzberger
Kremser str. 8
A-3620 Spitz Austria
tel. 0043.2713.2209
fax 0043.2713.220920
Riesling Smaragd Singerriedel '99

C77
Fred Loimer
Kamptal str.
A-3550 Langenlois
Austria
tel. 0043.2734.2239
fax 0043.2734.22394
weingut@loimer.at
Grüner Veltliner Spiegel
Alte Reben '99

C78
Pfaffl
Hauptots 24
A-2100 Stetter
Austria
tel. 0043.2262.673423
fax 0043.2262.673661
pfaffl-weingut@netwuy.at
Chardonnay Exklusive
Hundsleiten Sandtal '99

C76b
Emmerich Knoll
Unterloiben
A-3601 Unterloiben 10
Austria
tel. 0043.2732.79355
fax 0043.2732.79355
Riesling Smaragd Schütt '99

C78b
F.X. Pichler
Oberloiben 27
A-3601 Wachau
Austria
tel. fax 0043.2732.85375
Riesling Smaragd
Loibner berg '99

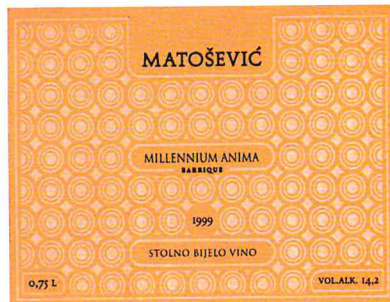
C79
Erich & Walter Poltz
Grassnitsberg 54
A-8471 Spiefeld
Austria
tel. 0043.3453.2301
fax 0043.3453.2301
wg.p@polz.co.at
Sauvignon blanc '
"Hochgrassnitzberg '97

C80
Stadlmann
Weiner str. 41
A-2514 Traiskirchen
Austria
tel. 0043.2252.52343
fax 0043.2252.56332
Zierfandler Qualitätswein '99

C82
Velich
Seeufergosse, 12
A-7143 Apethon
Austria
tel. fax 0043.2175.3187
Chardonnay
Tiglat '97

C81
Tement
Zieregg 13
A-8461 Berghausen
Austria
tel. 0043.3453.4101
fax 0043.34534101-30
"Zieregg" Morillon '99

C83
Wieninger
Fritz Wieninger
Stammersdorfer Str. 80
A-1210 Wien
Austria
tel. 0043.1.2901012
fax 0043.1.2901012-3
Chardonnay Grand Select '98

CROAZIA

C84
Enjingi
Hrnjevac bb
34335 z.p. Vetovo
Croazia
tel. +385.34.267.200
fax +385.98.211.300
Grašovina '97

C85
Kozlović
Valle 78 Momiano
52462 Buie
Croazia
tel. +052.779177
fax +052.779188
kozlovic@pu.tal.hr
Malvazija barrique '99

C86
Vina Matošević
Via Tommasini 7
52100 Pola
Croazia
tel. +385.98367339
fax +385.52448558
vinamatosevic@yahoo.com
Chardonnay Millennium Anima '99

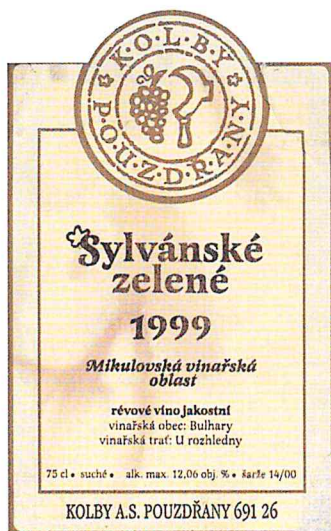
HIP I VIK
Govore da ča najveć valja
na ten svitu je - dijamant
ki je za
vik vika.
Van ga pripuštan,
sebi zabiren - suzu vina
ka je za
hip hipa.

REPUBBLICA CECA

C87a
Baloun
Rodomil Baloun
Nadrazni 1
69606 Velke Pavlovice
Repubblica Ceca
baloun@hus.sol/cz
Tramín Červený '97

1999
Veltlínské zelené
Révové víno jakostní suché
„Samotok"
Vinařská oblast Velkopavlovická
Vinařská trať „Zadní"
alk. max. 12 % obj. č. v. p. 02 0,75 l
Ing. František Mádl
Velké Bílovice
627 346 489

C87c
Mádl Frantisek
Alej 148
69102 Velke Bilovice
Repubblica Ceca
tel. +420.627.346489
Veltlínské zelené '99

C87d
Vinselekt
Druzstevni 818
69103 Rakvice
Repubblica Ceca
tel. +420.627.349.496
fax +420.627.350.530
vineselekt@vineselekt.cz
Aurelius '98

C87b
Kolby
Ceska 51
69126 Pouzdrany
Repubblica Ceca
tel. +420.626.415.495
Sylvánské zelené '99

C87e
Znovín Znojmo
Satov 404
67122 Sídlem v Šatově
Repubblica Ceca
tel. +420.624.221656
fax +420.624.221650
odbyt@znovin.cz
Irsay Oliver '95

SLOVENIA

C91
Klineč - Medana
Medana 20
5212 Dobrovo/Goriska Slovenia
tel. +38.605.3045092
Chardonnay '97

C92
Movia
Ceglo 18
5212 Dobrovo /Brdih Slovenia
tel. +386.5.3959510
fax +386.5.3959511
movia@siol.net
Veliko Belo '96

C88
Batič
Šempas 130
5261 Šempas
Slovenia
tel. fax +386.65.48676
Sauvignon '97

C89
Blažič
Plešivo 30
5212 Dobrovo
Slovenia
tel. +38.653045445
Rebula '99

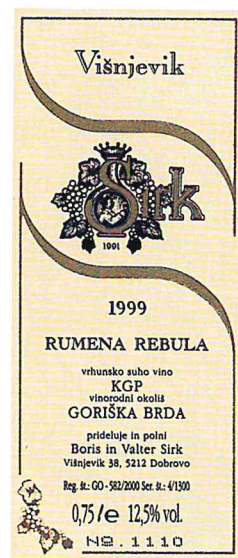
C90a
Čotar
Gorjansko 18
6223 Komen
Slovenia
tel. +386.57668228
Chardonnay '97

C90c
Joannes - Protner
Malečniil, 34
2000 Maribor Slovenia
tel. +386.24732100
fax +386.24732102
Sivi Pinot '99

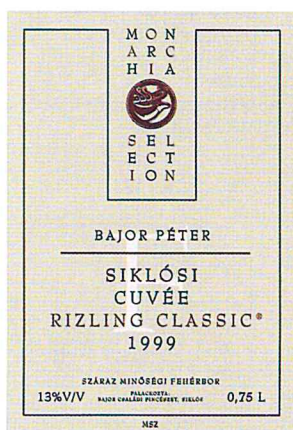
C93
Ščurek Stojan
Plešivo 44
5212 Dobrovo /Brdih Slovenia
tel. +386.5.3045.021
fax +386.5.3045.021
scurek.stojan@siol.net
Stara Brajda '97

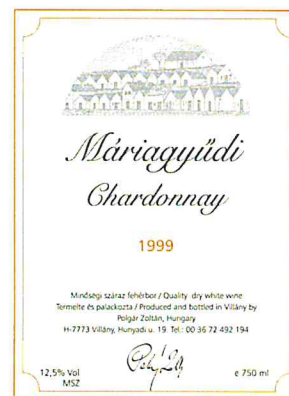
C94
Edi Simčič
Vipolže 39A
5212 Dobrovo /Brdih
Slovenia
tel. +386.5.3045.154
aleks_simcic@burmahcastrol.co
m
Sauvignon '98

C95
Marjan Simčič
Ceglo 3B
5212 Dobrovo /Brdih
Slovenia
tel. +386.5.3959200
fax +386.5.33959201
marjan.simcic@siol.net
Furlanski Tokaj '97

C96
Sirk
Boris - Valter
Višnjevik 38
5212 Dobrovo /Brdih
Slovenia
tel. fax +386.5.3045.363
Rebula '99

UNGHERIA

C97
Bajor
Tenkes u. 14.
7800 Siklòs
Ungheria
tel. fax +36.72.351143
Siklósi Cuvèe '99

C98
Bussay
Béke u. 8.
8872 Muraszemenye
Ungheria
tel. +36.93.379005
fax +36.93.379252
Szürkebarát '97

C99
Elsö Magyar Borház
Romai u. 93
8262 Badacsonylábdihegy
Ungheria
tel. +3687.432532
fax +3687471.346
Badacsonyi Szürkebarát '98

C100
Polgárbor
PolgçrnÄ Kaulics Katalin
Rçkùczi £t 32.
7773 Villàny
Ungheria
tel. fax +36.72.492194
Máriagyüdi Chardonnay '99

ERSA
Servizio della Vitivinicoltura
«Casa del Vino»
Via Poscolle, 6 - 33100 UDINE
Telefoni: 0432/297068/509394/506097
Fax: 0432/510180

Consorzio DOC
Aquileia del Friuli
Via Carso, 1 - Scodovacca
33052 Cervignano
Tel. 0431/34010

Consorzio DOC
Carso
CCIAA - Piazza della Borsa
34123 Trieste
Tel. 040/200761

Consorzio DOC
Collio
Via Sauro, 9
34071 Cormons
Tel. 0481/630303

Consorzio DOC
Colli Orientali del Friuli
Via Candotti, 1
33043 Cividale del Friuli
Tel. 0432/730129

Consorzio DOC
Friuli - Grave
Via Oberdan, 26
33170 Pordenone
Tel. 0434/523654

Consorzio DOC
Friuli - Latisana
Via Poscolle, 6
33100 Udine
Tel. 0432/506097

Consorzio DOC
Isonzo
Via Sauro, 9
34071 Cormons
Tel. 0481/61833

Consorzio DOC
Friuli-Annia
Via Poscolle, 6
33100 Udine
Tel. 0432/506097

Consorzio del
Prosciutto di San Daniele
Via Andreuzzi, 8
San Daniele del Friuli
Tel. 0432/957515
Fax 0432/940187

Consorzio per la tutela
del Formaggio Montasio
Strada Statale
Napoleonica
33030 Rivolto di Codroipo
Tel. 0432/905317

Consorzio per la tutela
della Grappa Friulana
Via Poscolle, 6
33100 Udine
Tel. 0432/509394

Consorzio per la tutela
del Marchio Gubana
c/o Unione Artigiani del
Friuli
Viale Libertà, 50
Cividale del Friuli